



**SITZUNG
DES KAMMERRATES
VOM 23.11.2020**

**RIUNIONE
DEL CONSIGLIO CAMERALE
DEL 23.11.2020**

Anwesende Ratsmitglieder

Consiglieri presenti

Präsident

Presidente

On. Dr. Michl Ebner (im Sitzungssaal – in sala riunione)

Vizepräsident

Vicepresidente

Elio Pidutti (Webconference Microsoft Teams)

Mitglieder

Componenti

Agostino Accarino, Thomas Baumgartner, Giorgio Bergamo, Rudi Bertagnolli, Andrea Bressan, Simone Buratti, Nicola Calabrò, Marlene Dorfer-Waldner, Hans Peter Federer, Heidi Felderer, Werner Gramm, Michael Gruber, Martin Haller, Barbara Jäger, Annemarie Kaser, Evelyn Kirchmaier, Dieter Mayr, Sibylle Mazoll, Elmar Morandell, Thomas Oberhofer, Georg Oberrauch, Heinrich Oberrauch, Stefan Pan, Sandro Pellegrini, Horst Pichler, Manfred Pinzger, Markus Rabanser, Heidi Röhler, Karin Roner, Stefano Ruele, Johanna Santa Falser, Gottfried Schgaguler, Angelika Stafler, Leo Tiefenthaler, Monika Unterthurner, Herbert von Leon, Thomas Walch. (**Webconference Microsoft Teams**)

Abwesende Ratsmitglieder

Consiglieri assenti

(alle entschuldigt)

(tutti giustificati)

Vinicio Biasi, Renato Bonsignori, Christine Fuchsberger, Santo Gabriele, Federico Giudiceandrea, Andrea Grata, Ivo Insam, Georg Mayr, Joachim Reinalter.

Im Beisein von

Assistono

Herr Dr. Peter Glier, Präsident des Kollegiums der Rechnungsprüfer, sowie Frau Renata Battisti und Frau Giorgia Daprà, Mitglieder des Kollegiums, anwesend (allesamt über Microsoft Teams verbunden).

Dott. Peter Glier, presidente, nonché dott.ssa Giorgia Daprà e rag. Renata Battisti, componenti del Collegio dei revisori dei conti (tutti tramite Microsoft Teams).

In der Funktion eines Sekretärs nimmt Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär, unterstützt von Herrn Dr. Luca Filippi, Vizegeneralsekretär und von Dr. Ivo Morelato, Direktor des Sekretariats der Kammer teil.

Con funzioni di Segretario assiste alla riunione il dott. Alfred Aberer, Segretario generale coadiuvato dal dott. Luca Filippi, Vicesegretario generale e dal dott. Ivo Morelato, Direttore della Segreteria della Camera.

BESCHLUSS NR. 5

DELIBERAZIONE N. 5

Ersetzung eines Vertreters des Handwerks im Rat der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen. Bestätigung eines vom LVH-APA Wirtschaftsverband Handwerk und Dienstleister namhaft gemachten Mitgliedes des Kammerrates.

Sostituzione di un rappresentante dell'artigianato nel Consiglio della Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Bolzano. Convalida di un componente del Consiglio camerale designato dall'LVH-APA Confartigianato Imprese.

Beschluss Nr. 5 vom 23.11.2020**Deliberazione n. 5 dd. 23.11.2020****Betreff:**

Ersetzung eines Vertreters des Handwerks im Rat der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen. Bestätigung eines vom LVH-APA Wirtschaftsverband Handwerk und Dienstleister namhaft gemachten Mitgliedes des Kammerrates.

DER KAMMERRAT:

vorausgeschickt, dass:

- Frau Tania Cavini, Mitglied des Kammerrates in Vertretung des Handwerks, mit Schreiben vom 12.06.2020 ihren Rücktritt als Kammerrätin mitgeteilt hat;
- der LVA - APA Wirtschaftsverband und Dienstleister mit Schreiben vom 24.06.2020 an ihrer Stelle Frau Heidi Röhler namhaft gemacht hat;
- die Bestätigung des neuen Mitgliedes des Kammerrates gemäß Art. 12, Absatz 5 der Satzung der Handelskammer Bozen vom amtierenden Kammerrat vorgenommen wird;

nach Einsichtnahme in den mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007 genehmigten Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen;

nach Einsichtnahme in die Satzung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen;

nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegierung von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen;

nach Einsichtnahme in die Regionalgesetze Nr. 3 vom 18. Juni 2012, Nr. 8 vom 13. Dezember 2012 und Nr. 4 vom 8. Juli 2013, welche Änderungen in den mit Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007 genehmigten Einheitstext der Regionalgesetze über die genannte Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen beinhalten;

b e s c h l i e ß t

bei Enthaltung der Betroffenen und mit Stimmeneinhelligkeit der 38 bei der Abstimmung anwesenden Kammerräte:

Oggetto:

Sostituzione di un rappresentante dell'artigianato nel Consiglio della Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Bolzano. Convalida di un componente del Consiglio camerale designato dall'LVH-APA Confartigianato Imprese.

IL CONSIGLIO CAMERALE:

premessato che:

- la signora Tania Cavini, componente del Consiglio camerale in rappresentanza dell'artigianato, con nota dd. 12.06.2020, ha rassegnato le proprie dimissioni dal Consiglio stesso;
- l'LVH – APA Confartigianato Imprese con nota dd. 24.06.2020 ha designato in sua sostituzione la signora Heidi Röhler;
- ai sensi dell'art. 12, comma 5, dello statuto della Camera di commercio, il Consiglio camerale in carica provvede alla convalida del nuovo componente del Consiglio camerale;

visto il Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Giunta regionale Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L;

visto lo statuto della Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Bolzano;

vista la legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano;

viste le leggi regionali del 18 giugno 2012, n. 3, del 13 dicembre 2012, n. 8, e dell'8 luglio 2013, n. 4, che recano modifiche al suddetto ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L;

d e l i b e r a

con l'astensione dal voto della interessata e ad unanimità di voti dei 38 componenti presenti alla votazione:

Beschluss Nr. 5 vom 23.11.2020

- Frau Heidi Röhler, die vom LVH-APA Wirtschaftsverband Handwerk und Dienstleister in Vertretung des Sektors Handwerk namhaft gemacht worden ist und der deutschen Sprachgruppe angehört, für den restlichen Teil der Amtsperiode 2018 - 2023 als Mitglied des Kammerrates zu bestätigen.

Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb von 60 Tagen bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen Rekurs gegen die vorliegende Maßnahme eingebracht werden kann.

Deliberazione n. 5 dd. 23.11.2020

- di convalidare la signora Heidi Röhler, appartenente al gruppo linguistico tedesco, designata dall'LVH-APA Confartigianato Imprese in rappresentanza del settore dell'artigianato, per il rimanente periodo di durata in carica, 2018 - 2023, quale componente del Consiglio camerale.

Si fa presente che entro 60 giorni può essere presentato ricorso contro il presente provvedimento al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione Autonoma di Bolzano.

DER PRÄSIDENT

IL PRESIDENTE

(On. Dr. Michl Ebner)

(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)

(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)

DER GENERALEKRETÄR

IL SEGRETARIO GENERALE

(Dr. Alfred Aberer)

(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)

(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)